



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/19026
10 agosto 1987
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO DE SEGURIDAD

La carta adjunta, de fecha 7 de agosto de 1987, fue dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de la República de Corea ante las Naciones Unidas. De conformidad con lo solicitado en dicha carta, el texto se distribuye como documento del Consejo de Seguridad.

Anexo

Carta de fecha 7 de agosto de 1987 dirigida al Presidente
del Consejo de Seguridad por el Observador Permanente de
la República de Corea ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de remitirle el texto de la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Corea de 3 de agosto de 1987.

Tengo además el honor de solicitar que la presente carta y la declaración adjunta se distribuyan como documentos del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Keun PARK
Embajador

Texto adjunto

Declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores
de 3 de agosto de 1987

El Gobierno de la República de Corea ha llevado a cabo todos los esfuerzos posibles para reducir la tirantez en la Península de Corea y cumplir la aspiración de todo el pueblo coreano de una reunificación pacífica mediante el diálogo y la negociación en el espíritu de la reconciliación nacional, y dichos esfuerzos continuarán en el futuro.

Creemos que resolver las cuestiones de Corea mediante conversaciones entre las partes directamente interesadas, Corea del Sur y Corea del Norte, sobre la base del principio de la libre determinación nacional es el enfoque más apropiado que refleja las ardientes aspiraciones nacionales del pueblo coreano.

La cuestión de la paz y la reunificación básicamente es un problema que debe resolver el propio pueblo coreano, ya que es dueño de su propio país.

Conforme a ello, si Corea del Norte realmente está interesada en mejorar las relaciones y relajar la tirantez entre el Sur y el Norte, antes que nada debe dar muestras de sinceridad en el fomento de la confianza, que es la base para la consolidación de la paz.

Mientras tanto, teníamos las conversaciones bajo los auspicios de la Cruz Roja, las conversaciones económicas y los contactos preliminares para conversaciones parlamentarias a fin de reducir la tirantez y restablecer la confianza entre el Sur y el Norte. En el otoño de 1985 también tuvimos un momento conmovedor en que derramar lágrimas por la reunión de miembros de familias separadas cuando hubo el intercambio de grupos que visitaban sus ciudades natales por primera vez en los 40 años de división.

Además, las conversaciones bajo los auspicios de la Cruz Roja y las conversaciones económicas habían llegado a una etapa tal que podrían haberse ejecutado proyectos concretos sólo con concesiones moderadas y cooperación por ambas partes.

Sin embargo, en enero de 1986 Corea del Norte suspendió unilateralmente todas las vías de diálogo con el pretexto del ejercicio "Espíritu de Equipo", y planteó las denominadas conversaciones tripartitas de las autoridades militares y conversaciones político-militares. Además, Corea del Norte recientemente formuló una propuesta de celebrar negociaciones sobre reducciones de las fuerzas armadas en Ginebra entre las tres partes, incluidos los Estados Unidos. Dicha propuesta va en contra del principio de la libre determinación, que supone el arreglo de los problemas pendientes por las partes directamente interesadas, Corea del Sur y Corea del Norte.

Cabe insistir una vez más en que el enfoque más práctico a la solución de los problemas pendientes entre Corea del Sur y Corea del Norte estriba en fortalecer los fundamentos para la confianza mutua convocando negociaciones sobre recursos jurídicos a la brevedad, al tiempo que se reanuden y se faciliten las conversaciones

bajo los auspicios de la Cruz Roja y las conversaciones económicas que suspendió unilateralmente la parte norcoreana.

Las conversaciones sobre reducción de las fuerzas armadas sólo podrán llegar a resultados concretos cuando se restablezca la confianza y se consolide la paz mediante intercambios y cooperación entre el Sur y el Norte sobre la base de arreglos para mantener la paz y la seguridad, tales como la admisión de ambas Coreas en las Naciones Unidas y el reconocimiento recíproco por las cuatro Potencias vecinas.

Dadas las actuales circunstancias, en lo que se refiere a la cuestión de la reducción de las fuerzas armadas entre Corea del Sur y Corea del Norte, es importante adoptar disposiciones para mantener la paz y la seguridad, así como evitar conflictos militares.

En esta perspectiva proponemos celebrar conversaciones entre los Ministros de Relaciones Exteriores de Corea del Sur y Corea del Norte a fin de examinar cuestiones tales como la concertación de un acuerdo de no agresión, la admisión en las Naciones Unidas, el reconocimiento recíproco y otros asuntos.

En esta reunión se pueden examinar todas las cuestiones de interés para cada una de las partes, lo que comprendería medidas de fomento de la confianza tales como reanudación y adelanto del diálogo suspendido, consultas y logro de un arreglo sobre el problema de los recursos hídricos; cuestiones diversas, entre ellas la reducción de las fuerzas armadas para relajar la tirantez e instaurar la paz en la Península de Corea y la cuestión de celebrar conversaciones fructíferas entre los Primeros Ministros del Sur y del Norte y, en último término, celebrar una reunión entre las máximas autoridades del Sur y del Norte.

Es conveniente que las conversaciones entre los Ministros de Relaciones Exteriores se celebren en Nueva York durante el período comprendido entre la apertura del período de sesiones de la Asamblea General de las Naciones Unidas y fines de septiembre del presente año, cuando los Ministros de Relaciones Exteriores de Corea del Sur y Corea del Norte visitarán las Naciones Unidas, o en cualquier otro lugar convenido de común acuerdo durante el mismo período.

Esperamos que Corea del Norte responda positivamente a nuestra propuesta en reconocimiento cabal de nuestro deseo auténtico de restablecer la confianza y mejorar las relaciones entre el Sur y el Norte.
